

Muramba le 30/II/1953:-

RESIDENCE DU RUANDA;
TERRITOIRE DE RUHENGARI;
CHEFFERIE DU BUGARURA;

Kwa Bwana Commissaire de Police Nevejans.D.

Ndabaramutsa..

Ndabasubiza kuli zabarua zanyu mwanyohereje; zishak'Abantu n'ibintu byibwe..

Barua ya tarki 17/II/53-N° 3169/Just.4.e. Ibye bintu ntabyabonetse muli
Chefferie ya Bugarura..

Barua ya Tarki 17/II/53-N° 3171/Just.4.e. Ishaka Abantu;ntababonetse muli
Chefferie ya Bugarura..

Barua ya Tarki 17/II/53-N° 3185/Just.4.e. idem idem

Barua ya Tarki 17/II/53-N° 3186/Just.4.e. Ishaka Abantu n'ibintu;ntababonetse
kandi n'ibintu ntabwo byabonetse.

Barua ya Tarki 18/II/53-N° 3196/Just.4.e. Ishaka ibintu;ntabyabonetse

Barua ya Tarki 19/II/53-N° 3197/Just.4.e. Ishaka ibintu;ntabyabonetse.

Barua ya Tarki 19/II/53-N° 3198/Just.4.e. Ishaka Abantu;ntababonetse muli
Chefferie ya Bugarura.



Nijye

Mutware Rwabukamba J.B.

TERRITOIRE DE RUHengeri.-

• ' N^o 121 / Just. 4c

K'Umutwar.....

mu Ruhengeri.-

: y'isine, ipataro yirabura, amapataro ane yera.

kwera,kimwe ~~ki~~ n'umhondo,ibindi birara.

Mushwara onye k'umutwe waze haroroshye.

AMAKABUTURA atandatu v'abana, abili ya kaki ,andi abili arera, andi abili arirabura.

AMSHATI ane v'abona, abili y'ikivuzo, andi abili arera.

AMARINGITI abili.kimwe gikoze mu budodo butukura, ikindi mu dodo bwigabura

imwe n'umuhonda, indi iratukura.

IGITABO cy'umworo cya MBAYABU Jean. Amafaranga 1800; halimo inoti ya magana atanu

INOTI cumi z'ijana, inoti za makumyabili n'izicumi;

Umuhanuzakanga umubonye ikete ririva gusa niga mu vatwawe ikilingiti baturaraho ipasi

gitambaro gitukura.

abili n'izi cumi n'iza atanu, ikilingiti gisa n'ikivuze

Ikoto bambara igihe bakina, Inkweto za pantufure bambara muli tenis.

Amakopu abili ya sardines, amakopu abili ya cornet beef, atatu y'anta y

ifu,ibipfunyika bitatu by'ifu y'ibigoli,kilo imwe ya marguerine

pure nyinshi za justification ni kwamba kama by someone else, and
mwanachama wa kwanza, amezunguza

Ruhengeri, le 19 novembre 1953.-

LE COMMISSAIRE DE POLICE,

D. NEVEJANS.-

Lucy

3214 Just 2e

20/10/1943
Congo Belge

SERVICE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS

Arrivé à :



Heure :

NUMÉRO	ORIGINE	MOTS	DATE	HEURE	VIA
449	gomo	90/89	28	1530	

Indications de service taxées

TÉLÉGRAMME Mod. 2/T.

Explication des abréviations admises pour les indications de service taxées :

RP = Réponse payée
LT = télégram. lettre
CR = accusé de réception
TC = collationnement

off = trisb =

ops gomo beni luhoro marosi mulehoro
Kalehe Kasungu rukungu Kibungu porte
Kungu Complice Rukungu Rukungu
Kungu Rukungu Rukungu Rukungu
Kungu Rukungu Rukungu Rukungu

La Colonie n'est soumise à aucune responsabilité en raison de la correspondance privée par voie télégraphique.
(Ordonnance législative n° 254/Télec. du 23 août 1940.)

no 359328 kb a prière rechercher achèvement auteurs
deux vols grave commis nuit 27 au 28 octobre
à Kalehe prière au bureau poste de Kiroto par
effraction fenêtre deux malles en fer volées
un vide autre contenant tous documents comme
chefferie luhoro luhoro luhoro luhoro luhoro
registres divers divers carnets de reçus recueils
au village chahula volé avec meurtre meurtre
femme à coups lance = polijudic recour

CONGO BELGE

SERVICE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS

Arrivé à :



NUMÉRO	ORIGINE	MOTS	DATE	HEURE	VIA
244	Kisumu	169/16	28	1600	

Indications de service
taxées

TÉLÉGRAMME Mod. 2/T.

Explication des abréviations
admisses pour les indications
de service taxées :

R.P. = Réponse payée
L.T. = télégram. lettre
C.R. = accusé de réception
T.C. = collationnement

ORT poma masisi lubapo butembo rustobu
bu koruu boni Kalo ka zhangwa Kibuye
poste Kisenji crubola nyabwiza
Kigali rukubwizi buwizi Kibumpe
poste Kigali repa par puet Kigali poste
Kitega Police poudira usumbura =

La Colonie n'est soumise à aucune responsabilité en raison de la correspondance privée par voie télégraphique.
(Ordonnance législative n° 254/Télec. du 23 août 1940.)

no 171228 / just priere rechercher congolais trapus jeune
ou visage usagé & faire portant une cicatrice
derrière l'oreille droit ou gauche stop deux ongles
manquant sur un de ces deux pieds stop tatouage
stop lèvres fines stop habillement de couleur noire
avec sautoires beiges et capotons noirs et
chemise bleue foncée ou jaune stop porterait
un imperméable en toile brun clair stop
serait auteur vol punitif à Kisenji stop serait
en possession couverture ou repasser genre état

Objet:

Aff. L.

Vol au préjudice du sieur
Gallard, A.

2806/Just. Hc
28-9-53
N° 3708 134/R.
par le
M^r Mungu

Monsieur L'Officier de Police Judiciaire

Kigali	Kigali
Kigali	Kigali
Kigali	Kigali
Kigali	Kigali
Kigali	Kigali

Monsieur l'Officier de Police Judiciaire,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que le
nuit du 18 au 19 août 1953, une voiture du sieur GALLARD, A. à
Usukuma, ont été volées:

une somme de 5.000,- frs en billets de 20, 10 et 5,- frs
une couverture en couleur grise unie
une veste sport en tissu chiné avec des boutons en cuir
un jareet kaki intérieur
une veste rembourrée avec capuchon de couleur brune, verte, kaki.
une pantoufle de tannin
2 boîtes de sardines
26 boîtes de pâté
2 boîtes de corned beef
3 boîtes de lait
3 paquets de maïs en péte
1 kilo de margarine.

Veuillez effectuer les recherches d'usages et en cas
de découverte, arrêter le coupable et le diriger sous bonne escorte
sur le Parquet d'Usukuma en rappelant le N° 4068/Par. 5334/VH.

Le Juge du Tribunal de 1^{re} Instance,
L. MURINDA,

[Signature]

R.G.

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

RESIDENCE DU RUANDA

TERRITOIRE DE KUNINGERI.-

N° _____/Just.48

K'Umutware

Ndakuramutse nkumenyesha ko ugomba guha

ka aba bantu nibi bintu k'amusezi wawe;wababona cyangwa

bibona,akababereza n'ibye bintu ku bire mu Ruhengeri.

I B I N T U

IGARI RYA KIGABO rya "Phillips,n° ya cadre:G.629004;N° ya parate ya 1953:515652;lirabura,intebe mu ruku rw'ibihago,lifite inegura na porte bagaje,lifite n'itabwaho lifite faine na garde-chaine,n'itara litakura ly'inyuma. Lyagabwe tariki 14/7/54 ku mafaranga 2.500 frs;facture Petravakis n° 181,kandi nilishya.

U URUKOZU wumini ukuriye mu muryango w'ibihago,afite inkovu inyuma y'agutwi kw'ibura cyangwa ku'ibumaze. Iyitwaga umuho abiri, aho iminwe naye,yabaye inkwete z'umukara n'umugabo aho gutakura, kandi afite n'ikapitara y'umukara hawe n'ichemise isa n'ijuru lifite ibihago.Uwe manyakenge yabaye ikete lijya guha n'ibiko. Yabaye ikiringiti biterera ko ipasa,kandi icyo kiringiti kirakurikije.Yibye n'uburiri(igitanda),isaha nini,igitabo kinaze iminsi,igitambare gutakura .

IBINTU BYA SIA Felix: amashati atandatu yabona bafite nk'inyaka(II) yirabura kandi asa n'icyatsi.

Amashati y'abagabo yera aho umurongo w'irabura.

Igitabo cya 250frs cyitwa "Coopératives de dommages de guerre amafaranga 25 nandi y'ibiceri

Iyuma

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE HUMENGERI.-

K'umutware

N° /Just.48

Ndakuramutse nkumenyesha ko ugenze gusha-

ka aba hantu nibi bintu k'umusezi wawe; wababona cyangawa-

bibona, ukabehereza n'ibye bintu ku bire mu Ruhengeri.

I B I N T U

IGARI RYA KIGABOYA "Phillips, n° ya cadre: G.625604; N° ya parate ya 1953: 515652; liri
rabura, intebe na ruha rw'ibihago, lifite inzagara na perte bagaje, lifite n'itabwo
lifite faine na garde-chaine, n'itara litokora ly'inyuma. Lyagabwe tariki 14/7/54
ku mafaranga 2.500 frs; facture Petravakis n° 101, kandi nilishya.

IBINTU BYA GABOYA: amashati atandatu yakana bafite ak'inyaka (II) yirabura kandi

cyangwa k'ibindi. Yacitwe n'ibindi abiri, ariko ibindi niye, yabaye inkwete z'

imikara n'umusezi z'ya gutukura, kandi ariko n'ibindi z'umukara hamwe

n'ichemise isa n'igera ibindi ibihago. Nze manyashya yabaye ikete liye gu
sa n'igajya. Igitweye ikiringiti baterera ko ipasi, kandi icyo kiringiti kirasi

je. Yibye n'uburiri (igitamba), isaha nini, igitabo kiruze ibindi, igitambare
tukura.

IBINTU BYA GABOYA: amashati atandatu yakana bafite ak'inyaka (II) yirabura kandi
asa n'icyatsi.

Amashati y'abagabo yera aho umuranga w'irabura.

Igitabo cyo 250 frs cyitwa "Coopératives de dommages de guerre"

amafaranga 25 nandi /'ibindi

Icyuma

Nigali, le 18 septembre 1953

PARQUET DE NIGALI
N° 10.34/F

Objet

Vol au préjudice du nommé MBOYU Jean à Usuhura.

2802

He
28-9-53
Kw
Luyor

no 3703 / 10-34/F

MEMORANDUM L'OFFICIER DE POLICE JUDICIAIRE

ALIASI	ASTUMA
ILABIA	MINIMOGORI
GITARAKA	KIRURU
KUMBA	KISSEYI
SHAMBA	KIMBE

Monsieur l'Officier de Police Judiciaire,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que le 15 août 1953, au préjudice du nommé MBOYU Jean, à Usuhura, ont été volés

14 chemises soit 12 chemises à longues manches et deux à courtes manches, trois chemises de couleur jaune, trois chemises blanches, deux chemises blanches, six chemises avec lignes rouges, 9 longs pantalons soit 2 de couleur kaki, 2 pantalons de couleur brune, 1 pantalon de couleur noire, 4 pantalons de couleur blanche.

6 pièces de Kitenge pour femme soit 1 pièce de couleur bleue, 2 pièces de couleur gris-bleu, 1 pièce de couleur jaune et pièces de couleur crème.

4 mouchoirs de tête en soie.

6 capotons pour enfant soit 2 de couleur kaki, 2 de couleur bleue, 2 de couleur noire.

4 chemises pour enfant soit 2 grises, 2 blanches.

2 couvertures une en laine rouge, une en laine noire.

2 draps de lit, 2 valises grand format (60 x 30 cm) soit une de couleur jaune et une de couleur rouge.

1 carnet d'identité au nom de MBOYU Jean.

Une somme de 1.800,- frs, soit un billet de 500,- frs,

10 billets de 100,- frs. et des billets de 20 et 10,- frs.

Veuillez effectuer les recherches d'usage et en cas de découverte en aviser le parquet d'Usuhura en rappelant le N° 4046/NP.5313 VII. du 21 août 1953.

LE SUBSTITUT DU PROCUREUR DU NIGALI,
P. MAFI-A,

Handwritten signature